

草津広報



いいでゆ

芸術の秋



みつめよう ふるさと
文化とまなびのフェスティバル

文化と学びのフェスティバル開催



光泉幼稚園の園児たちによるステージ発表

- ・ 巻頭特集
平成23年度草津町消防団秋季点検
文化と学びのフェスティバル開催
- ・ 誌上体験！探訪 あおぞら保育園
- ・ 役場からのお知らせ ほか

2011年

11月号

第563号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

平成23年度

草津町消防団秋季点検が 挙行されました

去る10月19日午前9時より、毎年恒例の草津町消防団秋季点検が草津中学校校庭において開催されました。当日は秋晴れの天候のもと、消防団員の服装や装備の点検・団員の連携を図る小隊訓練やポンプ操法などの実演を行い、消防力の再確認を踏まえ黒岩町長を点検執行官として点検が行われました。

点検中は、水出団長を中心とした団員の真剣な取り組みにより総合的に良好な評価をいただき、草津町消防団の勇姿を披露することができました。

消防団員の皆さんにおかれましては今後も機械器具等の整備点検を怠ることなく、予防消防の充実強化に努めていただきますとともにお体には留意され草津町の防災の要として、今後ともご尽力いただきたいと思います。



◇消防庁長官表彰 〔退職団員報償（銀杯）〕（8名）

元団長

元本部長

元経理部長

元第6分団 分団長

元第5分団 分団長

元第2分団 分団長

元第1分団 分団長

元第3分団 班長

竹瀨 敏
岩下 忠夫
田嶋 康治

田中 浩

大塚 厚志

内堀 将照

田所 龍士

濱口 昌伸

〔永年勤続功労章〕（1名）

元警防部長

内山 敏夫

◇日本消防協会長 〔精積章〕（1名）

副団長

〔勤続章〕（1名）

副団長

〔群馬県知事表彰
消防防災功労知事表彰〕（1名）

副団長

〔群馬県消防協会会長表彰
永年勤続退職団員表彰〕（11名）

団長

元団長

元本部長

元経理部長

元警防部長

元第6分団 分団長

元第5分団 分団長

元第2分団 分団長

元第1分団 分団長

元第4分団 分団長

元第3分団 班長

元第6分団 班長

水出 文夫

後藤 文雄

水出 文夫

岩下 忠夫

田嶋 康治

内山 敏夫

田中 浩

大塚 厚志

内堀 将照

田所 龍士

宮崎 康弘

濱口 昌伸

渡辺 正

【消防団員配偶者表彰】(1名)

飯島 喜久

【無火災表彰】(1団体)

第4分団

【功労章】(5名)

第6分団 分団長 湯本 保

第4分団 分団長 町田 真一

第1分団 分団長 篠原 誠

第2分団 分団長 渡邊 薫

元第5分団 分団長 山本 隆則

【永年勤続功労章】(5名)

第1分団 副分団長 井出 光治

第6分団 副分団長 高橋 修一

第2分団 副分団長 山口 武則

第5分団 副分団長 西牧 由典

第4分団 副分団長 大場 康弘

【精績章】(9名)

第3分団 班長 新井 雄二

第6分団 副班長 橋爪今朝幸

第6分団 副班長 両川 武志

第3分団 副班長 久保田 悟

第5分団 副班長 市場 陽介

第5分団 副班長 加藤 賢

第1分団 団員 市川 匠

第4分団 団員 岩崎 浩一

第4分団 団員 鈴木 将志

【精勤章】(22名)

30年 副団長 後藤 文雄

25年 本部技術部長 金丸 勝利

20年 分団長 町田 真一

第4分団 分団長 篠原 誠

第1分団 分団長 篠原 誠

15年 本部副班長 吉田 健次

本部副班長 宮崎 修一

第6分団 班長 宮崎 修一

10年 班長 新井 雄二

第3分団 班長 久保田 悟

第3分団 副班長 市場 陽介

第5分団 副班長 加藤 賢

第5分団 副班長 両川 武志

第6分団 副班長 橋爪今朝幸

第6分団 副班長 市川 匠

第1分団 副班長 岩崎 浩一

第4分団 副班長 鈴木 将志

第4分団 副班長 橋爪今朝幸

5年 副班長 橋爪今朝幸

第1分団 副班長 橋爪今朝幸

第2分団 副班長 西村 孝允

第2分団 副班長 土屋 和貴

第2分団 副班長 川島 太郎

第3分団 副班長 大高 匡史

第4分団 副班長 森田 知明

第6分団 副班長 神保 健太

◇群馬県消防協会吾妻支部表彰

【成績優良者表彰】(4名)

第1分団 副分団長 井出 光治

第2分団 副分団長 山口 武則

第5分団 副分団長 山口 貴行

第4分団 副分団長 大場 康弘

【永年勤続者表彰】(21名)

35年 団長 水出 文夫

25年 団長 金丸 勝利

技術部長 政次 康宏

水利部長 早川 信之

警防副部長 飯島 庄二

技術副部長 飯島富士男

20年 經理部長 黒岩 哲夫

第4分団 分団長 町田 真一

第1分団 分団長 篠原 誠

第1分団 副分団長 井出 光治

第1分団 副分団長 吉田 健次

第3分団 班長 宮崎 秀

第6分団 班長 宮崎 修一

第4分団 班長 藤重 剛

10年 班長 熊川 一記

第5分団 班長 橋爪今朝幸

第6分団 副班長 久保田 悟

第3分団 副班長 加藤 賢

第2分団 副班長 田村 圭亮

第1分団 副班長 大竹 伸弥

第4分団 副班長 山本 康弘

◇草津町表彰

【永年勤続退職団員表彰】(10名)

元本部長 岩下 忠夫

元經理部長 田嶋 康治

元警防部長 内山 敏夫

元第1分団 分団長 田所 龍士

元第2分団 分団長 内堀 将照

元第4分団 分団長 宮崎 康弘

元第5分団 分団長 山本 隆則

元第2分団 班長 渡邊 康治

元第5分団 班長 久保田 順

元第6分団 班長 渡辺 正

【優良団員表彰】(6名)

第1分団 班長 箱田 忠敬

第2分団 副班長 本多 将

第3分団 副班長 湯本 晃久

第4分団 副班長 森谷 由伴

第5分団 副班長 熊川 一記

第6分団 副班長 橋爪今朝幸

火の用心!



11月9日～15日は「秋の全国火災予防運動週間」です。



放水訓練の様子

文化と学びのフェスティバル

第39回 草津町文化祭開催 芸能発表会・展示発表会

10月22日(土)草津音楽の森国際コンサートホールにおいて、芸能発表会が、11月2日(水)～4日(金)には草津町総合体育館にて展示発表会が開催されました。芸能発表会では様々な団体による発表が会場を沸かせ大きな拍手が鳴り響いていました。展示発表では出展した皆さんの創作した作品を、来場者がじっくりと見入って文化的な時間を楽しんでいました。

どちらの発表会も開催にあたり、多くの町民のみなさまにご協力いただきました。誠にありがとうございました。



出演した20の団体が日頃の練習の成果を発揮



芸能発表会



展示発表会

来場者が芸術に触れる充実した展示となりました



※本誌19ページ『生涯学習だより』においても文化祭情報を掲載しております。併せてご覧ください。

こんにちは、図書館です

図書館で「北関東ダービー!?!」開催中

サッカーJ2の熱い戦いが続く中、北関東3県のチームの三つどもえの戦いは「北関東ダービー」として多くの地元サポーターの心を熱く揺さぶる魅力があります。この対戦はサッカー界だけでなく、図書館界にも波及しています。草津町立図書館も宇都宮市立東図書館・水戸市立内原図書館と「図書館で北関東ダービー!?!」と題し、北関東ダービーの対戦チームのグッズやホームタウンの観光パンフレット、ポスター等をそれぞれの館で展示しています。

当館ではザスパ草津の全面協力で宇都宮市立東図書館・水戸市立内原図書館にザスパのグッズや草津の観光パンフレットを置いています。

北関東自動車道の開通によって、北関東3県はさらに身近になりました。多くの方に観光やビジネスなどで栃木、茨城を訪ねていただき、新たな出会いや発見をしていただけたらと考えています。



水戸市立内原図書館の展示の様様



宇都宮市立東図書館での展示

使いませんか？図書館

図書館は「町の本棚」。どなたでも利用できます。日々の情報の入手はもちろん、本・CDなども気軽に借りることができます。また、草津や栗生楽泉園、温泉・火山に関する資料の収集に力を入れています。みなさんからの問い合わせにも「ありません」「わかりません」を言うことなく笑顔で応えていきます。ぜひ、ご利用ください。図書館の利用や本等の貸し出しはすべて無料です。

ますます便利に！

その1☞図書館は出入り口のバリアフリー化の工事が終了しました（工事中は騒音やほこりなど、みなさまにご迷惑をかけました）。今までの段差が解消され出入りが楽になりました。

その2☞図書館のトイレが洋式に。男女ともに洋式に変わりました。手すりもついて子どもからお年寄りまで気軽に利用できます。

その3☞新聞・雑誌コーナーのソファが新しくなりました。ゆっくりと読書を楽しんでください。



コンウォール・リー女史に関する資料を多数展示



展示資料を熱心に見入る見学者

「草津のかあさま」として、大正～昭和初期の草津のハンセン病者のために力を尽くした英国人宣教師コンウォール・リー女史（1857～1941）の活動や人物像を紹介する展示会が10月10日～13日栗生楽泉園で開かれました（「草津のかあさまコンウォール・リー女史と聖バルナバ・ミッシェン展」）。

リー女史の功績や活動の研究を進めている町内の「リー女史顕彰会」代表の萩原利彦さんは「顕彰会として、頌徳公園や納骨堂の清掃活動や整備を行い、多くの町民にリー女史が行った活動を理解してもらいたい」と語りました。また、今回の展示についても萩原さんは「とても充実した展示で貴重な資料も数多くある。次回、草津で展示を行うときは、多くの町民や観光客が来場しやすい会場を考えていきたい。リー女史が当時の草津で行ったこの（ハンセン病者救済の）事業を思うと、困難も伴い大変なことだったと思うが、多くの人が救われたことも忘れてはならない。顕彰会のメンバーは現在30名ほどだが、多くの方に関心をもってもらい、特に若い人にも参加をしてもらいたい。今後はリー女史の絵本を作成したいと考えている」と語りました。

リー女史に関しては顕彰会をはじめ、研究者によっても研究が進み、その人物像や草津での活動内容が明らかになっていきます。リー女史の活動を知り、ハンセン病について理解を深めることも必要なのではないのでしょうか。

コンウォール・リー女史展示会の開催



あおぞら保育園



寒くなっても元気いっぱい

あおぞら保育園は草津の自然の移り変わりを感じられるような、子ども達の豊かな心を育ててゆくことも目指しています。

草津の紅葉も見ごろを終えて、山々もいよいよ冬仕度といったところですね。

寒さにも負けず、園児たちは毎日元気に過ごしています。お天気の良い日は天狗山、囲山公園、西の河原公園に散歩に出かけました。

バッタを探し、どんぐりでポケットをいっぱい膨らませ『ただいま〜!』と元気に帰ってきて先生たちを驚かすことも。そして、お昼ご飯の美味しい匂いが子ども達に給食の時間を知らせます。

にぎやかで、笑顔のあふれる10月の保育園の出来事をお知らせします。

保育園見学会

内覧会が中止になっていたこともあり、この日を楽しみにしてくれていた人たちもいました。

中には、保育園の入園を考えて家族で見学に訪れた方も。とても賑やかな見学会となりました。

宇宙服似合っているかな!?



年長児思いで遠足〈長野県佐久市 子ども未来館〉

当日はあいにくの雨でしたが、「子ども未来館」では宇宙という遠いところをイメージした展示を見学。宇宙飛行士の服を着ることもできました。

園児たちが大人になるころは、宇宙へ気軽に行くことも夢ではなくなるのかもしれないね。

サッカー教室

群馬県サッカー協会のお兄さんが来園し、年中・年長児の37名がボールを持って楽しみました。

元気なお兄さんたちとサッカーできることに大喜び! そんなひと時になりました。



ゴール決めちゃった!!



消火訓練

西部消防署にご協力いただき、非常ベルを鳴らしたりといった本番さながらの訓練を実施しました。

保育士は消火訓練などに真剣でしたが、子ども達は消防車や救急車の体験乗車に感激していました。



草津芸能文化祭出演

おそろいのユニフォームで踊っているのは年中・年長組。1曲の中でポンポン・バルーン・縄跳び、いろいろなものを使っての演技に挑戦しました。大勢のお客様からたくさんの拍手をいただきました。

救急救命講座

大切な子どもたちを守るために、緊急時に備えています。どの職員も真剣そのもの。



憧れの消防士さんと記念撮影できました
〈消火訓練にて〉



天狗山へのお散歩にて



お化けに変身してみたよ
〈天狗山への散歩にて〉



サッカーのお兄さんは園児に大人気！
〈サッカー教室にて〉

今月のあおぞらフォトギャラリー



火の用心！

― 草津町消防団からのお知らせ ―

時節柄空気が乾燥しており、火災が発生しやすい状況下にあります。暖房器具等の熱源を使用する際には、細心の注意を払っていただきますようお願いいたします。

火災の発生は、人命は当然ながら財産などの一切を奪いかねない恐ろしい災害ですが、防火に対する心構えを常に養うことにより火災を発生させない状況を築くことは可能であると思われれます。そこで、各ご家庭の防火対策を再確認することを始めて、火災のない安全な町の構築にご協力いただきますようお願いいたします。

火災予防の心得



- ①家の周りに燃えやすいものを置かない
- ②寝たばこやたばこの投げ捨てをしない
- ③天ぷらを揚げる時には、その場を離れない
- ④風の強い時は火元に注意すること
- ⑤子どもにはマッチやライターで遊ばせない
- ⑥電気器具は正しく使い、タコ足配線しない
- ⑦ストーブには燃えやすいものを近づけない

草津町における空間放射線量測定結果について

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。

測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm（北緯36°37'15" 東経138°35'45"）

測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型

※測定値の単位は、「マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）」です。

測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天候	測定時刻
8月1日	0.126	くもり	午前 9時55分
8月8日	0.120	晴れ	午前 8時45分
8月15日	0.117	晴れ	午前 8時40分
8月22日	0.116	くもり	午前 10時00分
8月29日	0.118	晴れ	午前 8時52分
9月5日	0.071	雨	午前 9時00分
9月12日	0.102	晴れ	午前 8時42分
9月21日	0.119	雨	午前 8時40分
9月26日	0.136	くもり	午前 9時00分
10月3日	0.111	晴れ	午前 9時20分
10月11日	0.146	晴れ	午前 9時50分
10月17日	0.106	晴れ	午前 9時50分

※現在の放射線量は、基準値以内で健康に影響を与えるレベルではありません。

※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時（ μ Sv/h）

年間1ミリシーベルト以下（1,000マイクロシーベルト = 1ミリシーベルト）

※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は健康に影響を与えるレベルではありません。

教育委員の異動について

教育委員の異動がありましたのでお知らせいたします

職 名	新		旧	
	氏 名	備 考	氏 名	備 考
委 員 長	田 村 長 三	H.23.10.3 選 任	薄 井 和 男	H.23.9.30 期間満了
委員長職務代理者	黒 岩 智絵子	H.23.10.3 指 定	田 村 長 三	
委 員	薄 井 和 男		黒 岩 智絵子	
委 員	宮 脇 宏		宮 脇 宏	
教 育 長	中 澤 隆	H.23.10.1 就 任	浅 香 勝	H.23.9.30 退任（任期満了）



平成23年度 地域と学校の パートナーシップ推進フォーラム開催

今年も吾妻郡内の幼稚園や学校の先生、PTAの方、地域の健全育成団体やボランティア団体の方が一堂に会して、子どもたちを取りまく様々な問題についての適切な対策をみんなで考えていきます。

学校の先生や保護者の方はもとより、ボランティアとして読み聞かせやいろいろな遊びや学習を指導して下さっている方、登下校の安全パトロールをしてくださっている方、そしてこれから子どもたちと一緒に活動したいと考えている方々など、皆様のご参加をお待ちしております。

- 日 時：平成23年11月25日（金）
13時30分～16時30分
- 会 場：東吾妻町コンベンションホール
- 内 容：地域と学校の連携に関する講演と郡内の実践発表
 - ・講演：「子どもを支えるナナメの関係」
 - ・講師：NPOカタリバ 三箇山 優花 様
 - ・吾妻郡の学校支援センター運営推進状況について
- 申込み：11月18日（金）までに吾妻教育事務所へ電話でお申し込み下さい。当日受付も可能です。
吾妻教育事務所 生涯学習係（担当／小池）
TEL.0279-75-3370

温かいお心を ありがとうございました

去る10月6日、ロータリークラブ主催により草津カントリークラブで開催されました「草津RCチャリティーゴルフ大会」において、参加者等からのチャリティー金員を、青少年育成活動に役立てていただきたいとの事で、多額のご寄付をいただきました。

寄贈の主旨に則り、同寄付金は小・中学校の奉仕活動・体験活動を通じた青少年育成活動に活用させていただきます。

ありがとうございました。



お知らせ

生活・くらしの情報

役場からのお知らせ

エルタックスを始めましょう！

▽eLTAX（エルタックス）とは？

地方税に関する総合窓口として、インターネットを介して手続きを一括電子的に行うシステムです。群馬県内では一部の市町村を除き（*）次のサービスを利用することが出来ます。

（平成23年10月現在）

・個人の住民税（給与支払報告書の提出や特別徴収関連手続き）

・固定資産税（償却資産）の申告
（藤岡市はサービス未提供）
・法人市町村民税、道府県民税、事業税の申告

・地方法人特別税の申告
・事業所税の申告（対象は前橋市、高崎市）

・法人設立届出や異動届出等（申告手続きに関連した申請、届出手続きをウェブブラウザから利用できます）

*サービス未提供：桐生市、館林市、みどり市、榛東村、上野村、神流町、南牧村、板倉町、明和町、千代田町、邑楽町

▽eLTAXのメリット

・サービスの利用は無料
・混雑する窓口に出かけなくても自宅やオフィスから簡単申告

・地方公共団体共通のシステムなので、一度の送信で複数の団体へ申告

・会計ソフト（市販）で直接データ作成し、申告書提出事務を簡素化

・無償のPCdesk（会計ソフト）では、前回情報を引き継ぐので、入力作業を省力化

▽必要な準備

・eメールアドレス（パソコン）

・電子証明書（住民基本台帳カード等）、ICカードリーダー
・Java実行環境など（パソコン環境）

・eLTAX対応の会計ソフト（PCdeskは無償ダウンロード可能）

▽問い合わせ先

サポートデスク

・通常電話

TEL 0570・081459

（市内通話料金）

・IP電話・PHS

TEL 03・5765・7234

（通常通話料金）

またはeLTAXホームページ

（<http://www.eltax.jp/>）の

「よくあるご質問」や「お問い合わせ」をご参照ください。

群馬県と吾妻郡内の町村により不動産の合同公売を実施します

入札により吾妻郡内の宅地や山林など（8物件）を公売します。

群馬県と吾妻郡内の町村の合同公売により、差押えをした税金の滞納者の不動産を、入札により公売します。入札は、公売保証金を納付すれば、だれでも参加することができます。

▽入札日時 11月29日（火）

▽入札時間 午後2時～午後2時15分まで（入札開始前に入札の説明を午後1時30分から行います）

▽入札場所 中之条町役場 2階大会議室

公売物件

実施機関	物件所在地	地目など
東吾妻町	草津町	宅地
中之条町	中之条町	雑種地など3件
嬬恋村	嬬恋村	山林など（別荘地用）3件
吾妻県税事務所	東吾妻町	山林1件

▽持参するもの 公売保証金、印鑑など

▽その他 公売は、滞納者から税金の納付があった場合など、直前に中止する場合があります。必ず確認の上、入札に参加してください。

なお、詳細は次の問い合わせ先、または当該機関のホームページをご覧ください。

▽問い合わせ先 東吾妻町役場税務会計課 収納係

TEL 0279・68・2111
内線135

公共下水道を使用しているみなさまへお願い

最近、処理場に多量の食用油類やごみ、また、時々酸性の強い水が多量に流れてきており、大変困っています。

特に強酸性の水は汚水処理に使用している微生物を死滅させ、処理に多大な影響を及ぼすことになりましたので、次のことについて、皆さまのご協力をお願いいたします。

▽ご注意ください

※水洗便所には、トイレットペーパー以外の紙や紙おむつ生理用品などは流さないでください。

※生ゴミ、土砂、薬品類、多量の油脂などは流さないでください。

特にご家庭で使用した「天ぷら油」は、排水に流さないでください。

※ガソリン、灯油、シンナー、塗料などの引火性物質は爆発を起す恐れがあるので、絶対に流さないでください。

※排水設備は定期的に点検、清掃をおこない、油脂や固形物は取り除いてください。

※排水設備が故障した際には、下水道指定工事店へ連絡してください。

※家屋の増改築や取り壊しに伴い排水設備の変更や撤去を行うときは、届けが必要になります。

その他

栗生楽泉園

講演会開催のお知らせ

栗生楽泉園では、「口の中から健康について考えよう」沈黙の慢性感染症と炎症の怖い一面」という題目で専門医による講演会を開催いたします。みなさまの参加をお待ちしております。

▽日時 12月21日（水）

13時15分より

（約1時間程度の予定）

▽会場 国立療養所栗生楽泉園中央会館

▽講師 高柴正悟 教授

（岡山大学大学院 医歯薬学総合研究科 歯周病態学分野）

▽受講料 無料

▽申し込み及び問合せ先

栗生楽泉園 歯科・園井

TEL 88・3030

FAX 88・5473

長野原テレビ中継局の送信チャンネルが変わります

昨年末に開局した長野原デジタル中継局（NHK総合、NHK Eテレ）は、平成24年1月16日（月）放送開始から送信チャンネルが変わります。

チャンネル変更に伴いまして、テレビ（録画機やチューナーの場合も含みます）のチャンネルの再設定や受信アンテナの調整等が必要になる場合があります。

チャンネル変更にあたりまして、皆様のご理解、ご協力を賜りますようお願い申し上げます。

（変更前）NHK総合 53ch

↓（変更後）51ch

（変更前）NHK Eテレ 54ch

↓（変更後）46ch

対象となる地域の皆様へは12月上旬にチラシの投函をいたしますので、ご参照いただくとお願い申し上げます。

▽チャンネル変更に関するお問い合わせ窓口

・チャンネル変更コールセンター

TEL 0120・922・303

▽受付時間 平日9時～21時
土日祝9時～18時

急募・未就業の看護職員（看護師・准看護師）、未就業の介護職員（介護福祉士・介護員・看護助手）

医師会では、医療・介護現場での就業体験（働きながらの研修）を通し、安定して就業できる環境を提供しております。医療現場を長く離れていた方・勤務経験のない方・資格のない方（介護職）でも安心して働けます。

研修期間は3カ月間です。その間も給与が支給されます。研修終了後には、研修施設の正規職員として勤務できます。今回は東日本大震災で被災された方の就業支援もしております。是非、この機会にご応募ください。実施期間は平成24年3月31日までです。参加希望の方は、群馬県医師会・吾妻郡医師会までご連絡下さい。

▽問い合わせ先

群馬県医師会

TEL 027・231・5311

吾妻郡医師会

TEL 0279・75・3334

北朝鮮人権侵害問題啓発週間 12月10日～16日

▽北朝鮮人権侵害問題啓発週間とは？

平成18年6月に「拉致問題その他北朝鮮当局による人権侵害問題への対処に関する法律」が施行され、国及び地方公共団体の責務等が定められるとともに、毎年12月10日から同月16日までを「北朝鮮人権侵害問題啓発週間」とすることとされました。

北朝鮮当局による人権侵害問題に関する国民の認識を深めるとともに、国際社会と連携しつつ北朝鮮当局による人権侵害の問題の実態を解明し、その抑止を図ることを目的としています。

▽北朝鮮当局による人権侵害問題に対する認識を深めましょう

我が国の国民的課題である拉致問題の解決を始めとする北朝鮮当局による人権侵害問題への対処が国際社会を挙げて取り組むべき課題とされる中、この問題についての関心と認識を深めていくことが大切です。

▽問い合わせ先

長野原警察署

TEL 82・0110

浄化槽設置整備事業補助金申請について

○公共下水道事業認可区域外の地域の方を対象に実施しております補助金制度ですが、補助金を申請される方は期日までに申請をして下さい。

▽申請期日

平成23年12月12日（月）

▽問い合わせ先

上下水道課

TEL 88・7183



平成23年分 青色申告決算等の説明 会のお知らせ

税務署では青色申告決算書の作成方法や作成に当たつての注意点について、つぎのとおり説明会を開催します。

なお、説明会で使用する資料は、当日会場にて配布いたします。

▽説明会の日程等

・営業所得関係

12月12日（月）

10時～11時30分

・農業所得関係

12月12日（月）

14時～15時30分

▽会場

ツインプラザ吾妻学習セン

ター2階大会議室

（中之条町伊勢町1005―

1）

▽問い合わせ先

中之条税務署 個人課税部門

TEL 0279・75・9066



裁判員制度 まもなく名簿記載通知 を発送します！

▽裁判員候補者名簿ができるま

で 裁判員候補者名簿は、市区町村の選挙管理委員会が選挙人名簿からくじで無作為抽出した名簿を基に、全国の地方裁判所で作成されます。

平成24年分の名簿に登録される人数は、全国で約28万6000人です（有権者全体に占める割合は、約365人に1人）。

▽裁判員候補者名簿記載通知について

平成24年の裁判員候補者名簿に登録された方には、本年11月中旬に名簿に登録されたことのお知らせ（名簿記載通知）をお送りします。

この通知は、来年2月ころから平成25年2月ころまでの間に裁判所にお越しいただき、裁判員に選ばれる可能性があることを事前にお伝えし、あらかじめ心づもりをしていただくためのものです。

この段階では、まだ具体的な事件の裁判員候補者に選ばれたわけではありませんので、すぐ

に裁判所にお越しいただく必要はありません。

また、名簿記載通知と併せて調査票をお送りします。この調査票は、裁判員候補者の方の事情を早期に把握し、調査票の回答の内容により、1年を通じて明らかに辞退が認められる場合等には裁判所にお越しいただくことのないようにして、裁判員候補者の方々の負担を軽減するために送りするものですので、お尋ねする項目に当てはまらない方は、返送していただく必要はありません。

辞退の申し出ができる時期や期間等に何らかの制限を設けているわけはありません。

この調査票を申し出なかった場合でも、実際の事件の裁判員候補者に選ばれた際にお送りする質問票で辞退を申し出ていただくことも、又は裁判の当日（選任手続時）に辞退を申し出ていただくことも可能です。裁判員制度にご理解、ご協力をお願いいたします。

▽問い合わせ先

前橋地方裁判所刑事部裁判員係

TEL 027・231・4275
内線 415

今夏の節電へのご協力 本当にありがとうございました

この度の福島第一原子力発電所の事故により、発電所周辺地域の皆さまをはじめ、お客さま、広く社会の皆さまに、大変なご迷惑とご心配をおかけしておりますことを改めて心よりお詫び申し上げます。

この夏の電力需給につきまして、電気の使用制限の対象となりました大口契約の企業や、公的機関等のお客さまをはじめ、ご家庭にいたるまで、多くのお客さまの節電へのご理解とご協力のおかげで需給の安定を確保することができました。この夏の電力需給を昨年度と比べますと、最大電力では900万kWから1,000万kWほど低い水準となり、電気使用量においても、昨年を14%ほど下回る結果となりました。

皆さまお一人おひとりの節電へのご協力に、心より感謝申し上げます。本当にありがとうございました。

電気の安定供給は、当社の最大の使命です。計画停電により、お客さまに二度とご迷惑をおかけすることのないように、引き続き供給力の確保に全力を尽くしてまいります。

何卒ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。

《お客さま窓口閉店のお知らせ》

平成23年10月31日（月）をもちまして、右記のお客さま窓口を閉店させていただきます。

ご不便をおかけいたしますが、何卒ご理解を賜りますようお願い申し上げます。

閉店後のお客さま窓口	
渋川支社	渋川市石原12-1

《閉店させていただいたお客さま窓口》

沼田営業センター	沼田市鍛冶町960-1
長野原営業センター	吾妻郡長野原町大字羽根尾23-5
伊勢崎営業センター	伊勢崎市三光町16-16
館林営業センター	館林市大手町9-1
桐生営業センター	桐生市永楽町3-5
藤岡営業センター	藤岡市下栗集124-7

※お客さま窓口閉店後のお支払いにつきましては、電気料金等振込用紙をご持参のうえ、お近くのコンビニエンスストア等にて、お支払いいただきますようお願いいたします。

【お問い合わせ先】群馬カスタマーセンター

●お引越し、ご契約の変更：0120-99-5221

●停電、その他の電気に関する用件：0120-99-5222

受付時間 ・月曜日～金曜日（休祝日を除く）9時～19時 ・土曜日（休祝日を除く）9時～18時

http://www.tepeco.co.jp



東京電力株式会社



暮らしの中の危険に注意！

突然自宅を訪れる貴金属等の買い取りサービスに関する トラブルに注意しましょう！

— いったん業者の手にわたったら取り戻せない —

消費者の自宅を突然訪問し、金やプラチナ等の貴金属を使ったアクセサリーや和服を買い取るというサービスに関する相談が全国の消費生活センターに寄せられています。吾妻郡内においても同様の事案が報告されていますので注意すべき点をお知らせします。



安易に査定に応じず、
毅然と断ることが重要です！

【事例】

- ・夜8時頃男性2名が貴金属の出張買い取りをしていると訪問してきた。
「見積もりだけでも良いから」と業者に頼まれて貴金属を見てもらい、買い取ってもらうことになった。業者が帰った後になって、形見の指輪が含まれていたことに気づき翌日業者に連絡したが、もうどこかに送ってしまったと断られてしまった。
- ・「手持ちの貴金属を見せてほしい」と業者の訪問を受けた。
見せるだけであればと、金の指輪を渡したところ返してもらえず、結局4,000円で売り渡しを承諾してしまった。契約を取り消したいが書面を手渡されておらず、業者の連絡先がわからなくて困っている。

【問題点】

- ・買い取り価格が妥当か分からない
不意打ち的に業者から訪問を受けるため、買い取り価格が妥当かどうか検討できない状態で契約させられてしまいます。
- ・クーリング・オフできない
訪問販売ではないため、クーリング・オフが不可能であることから後日契約を取り消したいと思いつても取り消せないことがほとんどです。
- ・品物が返ってこない
一度業者に品物を渡してしまうと、返品を求めても「すでに金属を溶かしてしまった」などと言われてしまい、取り戻せないことがあります。

ひとことアドバイス

- ・買い取りを希望しない場合は毅然と断りましょう。また、家族や近所の人に同席してもらうなどして一人で対応しないようにしましょう。
- ・どのような業者なのか、契約前に業者の住所や電話番号を確認するほか、「古物商許可証」等の提示を求めて確認し、記録しておきましょう。
- ・契約をする際は「何」を「いくらで引き取る」のか、「1グラムあたりいくらで引き取る」のかなど、買い取り価格の計算根拠や買い取り条件を確認した上で、それらのことが記載された見積りの書面を出してもらい、控えを受け取りましょう。
- ・訪問した業者に退去するように言っても、居座ったり、「物品を出せ」と強要したりするなど場合は警察を呼びましょう。

(出典：国民生活センターホームページ)

おかしいな？と思ったら、吾妻郡消費生活センターへご相談ください。

吾妻郡消費生活センター TEL.0279-75-1166



長野原警察署からのお知らせ

指名手配被疑者の検挙にご協力を！

平成23年8月末現在、全国の警察から指名手配されている者は、警察庁指定特別手配被疑者として地下鉄サリン事件などで特別手配しているオウム真理教関係被疑者3人をはじめとして、約970人に上っています。

これらの被疑者は、殺人、強盗等の凶悪事件、暴行、傷害等の粗暴事件、窃盗事件、詐欺、横領等の知能犯事件などに関して手配されており、再び犯行を行うおそれがあります。

警察では、特に重大な犯罪の被疑者を選定した上で、11月中旬に全国警察の総力を挙げて追跡捜査を行うこととし、これら被疑者の早期検挙に取り組んでいるところです。

この指名手配被疑者の発見に向けた捜査活動には、国民の皆さんのご協力が是非とも必要です。

指名手配被疑者によく似た人を見かけたといった情報など、どんなわずかなことでも結構ですので、警察に通報していただくようお願いします。

オウム真理教関係特別手配



平田 信(ひらた まこと)
46歳、身長183cm位



高橋 克也(たかはし かつや)
53歳、身長173cm位



菊地 直子(きくち なおこ)
39歳、身長159cm位

オウム真理教関係警察庁特別手配被疑者の
発見・検挙にご協力を！



◆長野原警察署
TEL 82・0110

どんな小さな情報でも結構ですので、最寄りの交番・駐在所・警察署まで情報をお寄せ下さい。

「地下鉄サリン事件」から16年が経過しました。しかし、警察庁特別手配被疑者である平田 信、高橋 克也及び菊地 直子の3人は、依然として逃走中です。

警察では、これら3人の検挙を最優先の課題として、広く県民の皆様にご協力を呼び掛けつつ、全国警察を挙げた捜査を鋭意推進しています。

◆携帯電話等からの「警察庁指名手配」へのアクセス方法

携帯電話等	i モード	→	http://www.npa.go.jp/wanted/kt/i/index.htm	警察庁指名手配
	EZweb	→	auoneトップ▶カテゴリ検索▶グルメタウンガイド▶行政▶行政サービス▶全国▶	
	Yahoo!ケータイ	→	メニューリスト▶暮らし・健康▶行政▶	
	AIR EDGE PHONE	→	公式メニュー▶カテゴリから探す▶全国・行政▶	
パソコン	警察庁ホームページ	→	http://www.npa.go.jp/ ▶指名手配▶	指名手配・検索

群馬県長野原警察署 TEL.0279-82-0110

おまわりさんの ワンポイント アドバイス



自動車盗難や農耕機の盗難に注意！

❓ 被害を防ぐための有効手段はありますか？

必ずドアの鍵をかけ、自動車キーを抜いて車を駐車してください。

自動車が移動できないように何か遮へい物を置くと効果的です。

自動車の近くで身を隠すなどの不審な行動をする人を見かけた場合は、すぐに110番通報をして下さい。



「携帯電話が壊れた…」
「風邪をひいて声が変わった…」
「会社の金を使い込んでしまった…」
「すぐにお金を振り込んでくれ…」

その手口、振り込め詐欺！

❓ 被害を防ぐための有効手段はありますか？

留守番電話が効果的です。

自宅の電話を『留守番電話』にセットしておき、電話がかかってきても『留守番電話』で受けると効果的です。

「合い言葉」を決めましょう。

身内の方と、何か「合い言葉」を決めておき、相手が確認できたら通話しましょう。

児童虐待防止推進月間の実施

～守るのは 気づいたあなたの その勇気～

11月は児童虐待防止推進月間を実施します。

児童虐待問題は、社会全体で早急に解決すべき重大な課題となっています。

児童虐待に関する情報がありましたら、通報をお願いします。



警察による

犯罪被害者等への支援

警察では、犯罪の被害者やそのご家族の精神的・経済的負担などの軽減を図るため、様々な支援を行っております。

- ・各種制度の案内や捜査状況の連絡等の情報提供
- ・相談の受理（女性職員の対応可能）
- ・臨床心理士によるカウンセリング
- ・付添い等の支援や関係機関の紹介
- ・被害者用事情聴取室等の整備
- ・殺人や性犯罪等の被害に伴う被害者の初診料、検査料、診断書料、遺体搬送費用、転居費用、精神的被害を受けた被害者等の医療費等の補助
- ・同一加害者から生命・身体等の被害を受けないための安全確保措置

▽問い合わせ先

長野県警察署警務課

TEL 82・0110 内線211

群馬県警察本部広報・聴課被害者支援室

TEL 027・243・0110

内線2151・2155

第50回 吾妻郡民体育祭が行われました

9月4日・11日・18日・25日の4日間にわたり、第50回吾妻郡民体育祭が行われました。

草津町選手団の皆さん及び関係者各位のご協力により、無事に全日程を終了することができました。なお、今年度は2種目〈野球(一般)・綱引き〉で優勝という素晴らしい成績を収めました。

野球においては激戦を勝ち抜き、また最終日のラストを飾る綱引き競技では、昨年・一昨年に引き続き他町村を圧倒的な強さで破り、3年連続優勝を果たしました。

各競技選手の皆さんのご健闘を称え、以下のとおりご報告いたします。

選手の皆さん本当にお疲れさまでした。



野球(一般)



綱引き

第50回 吾妻郡民体育祭 種目・町村別順位一覧表

種 目 名	草津町	中之条町	東吾妻町	高山村	長野原町	嬭恋村
ソフトボール(男子)	—	2位	1位	—	—	—
ソフトボール(女子)	—	1位	—	—	—	—
弓 道	2位	1位	3位	4位	5位	—
サ ッ カ ー	2位	3位	5位	1位	—	4位
グラウンドゴルフ	5位	3位	1位	4位	2位	6位
バスケットボール(男子)	5位	2位	1位	3位	—	3位
バスケットボール(女子)	3位	2位	1位	5位	—	3位
野 球 (一 般)	1位	3位	3位	2位	5位	5位
野 球 (壮 年)	5位	5位	2位	3位	1位	3位
野 球 (熟 年)	3位	2位	1位	—	5位	3位
バ ド ミ ン ト ン	4位	2位	1位	5位	3位	—
ゲ ー ト ボ ー ル	5位	2位	1位	3位	6位	4位
空 手 道	2位	3位	4位	—	1位	5位
バレーボール(男子)	5位	2位	3位	5位	2位	1位
バレーボール(女子)	—	1位	5位	3位	3位	2位
卓 球	5位	1位	2位	5位	3位	3位
硬 式 テ ニ ス	4位	1位	2位	—	3位	5位
ソ フ ト テ ニ ス	4位	1位	2位	—	3位	—
柔 道	5位	1位	4位	2位	3位	—
剣 道	2位	4位	3位	5位	—	1位
ボ ウ リ ン グ	—	1位	4位	2位	—	3位
陸 上	4位	1位	2位	5位	6位	3位
綱 引 き	1位	3位	3位	5位	2位	—
玉 入 れ	6位	3位	2位	1位	4位	5位
ターゲットバードゴルフ	4位	2位	5位	3位	6位	1位

第17回 町民マラソン大会が行われました

草津町体育協会主催により、10月10日の体育の日に、第17回町民マラソン大会を実施しました。
総勢118名の方々にご参加いただき、秋晴れの心地よい日差しの中、自己記録の更新や友達と競いながら走ったりと、楽しく汗をかいていました。大会結果は以下のとおりです。

【小学生低学年 男子の部】

- 第1位 西山 正紘
- 第2位 本多 夏葵
- 第3位 中澤 拓哉
- 第4位 磯部 大師
- 第5位 市村 唱
- 第6位 大塚 健人

【小学生低学年 女子の部】

- 第1位 神田 玲佳
- 第2位 本多 来依
- 第3位 本多 留依
- 第4位 山口 花夏
- 第5位 神田 奏乃
- 第6位 長岡 采枝



【小学生高学年 男子の部】

- 第1位 平川 裕也
- 第2位 山崎 夢斗
- 第3位 市場 稜也
- 第4位 倉田 陸
- 第5位 石坂 悠成
- 第6位 大崎 拓真

【小学生高学年 女子の部】

- 第1位 山口 茉穂
- 第2位 宮崎 朱里
- 第3位 久々江涼花
- 第4位 澁谷 愛優
- 第5位 高橋 由麻
- 第6位 市場 柚葉

【中学生 男子の部】

- 第1位 飯山 直樹
- 第2位 町田 早士
- 第3位 吉澤 功太
- 第4位 久々江耀平
- 第5位 青木 誠也
- 第6位 齋藤 優駿

【中学生 女子の部】

- 第1位 樋口 有咲
- 第2位 宮崎 真由
- 第3位 川村 芽衣
- 第4位 水出 葉奈
- 第5位 池田 実句
- 第6位 小林愛里沙

【一般 男子の部】

- 第1位 入村 恵貴
- 第2位 吉澤 修
- 第3位 齋藤 有馬
- 第4位 湯本 優
- 第5位 雨宮 正人

【一般 女子の部】

- 第1位 重田 結歌
- 第2位 志水ゆかり

【熟年の部】

- 第1位 安井 尚弘
- 第2位 長田夫紀子
- 第3位 中沢 丹司

町民バレー大会が行われました

10月14日、総合体育館において町民バレーボール大会が行われ、11チーム(総勢153名)が参加し、仲間同士楽しく、また白熱した試合が行われました。

大会結果は次のとおりです。

優勝：ブッチーズ 準優勝：自然素材 第3位：Uusi.feat ゆき



第53回 町民ソフトテニス大会が行われました

10月8日、レクの森にて標記大会が行われました。中学生から大人まで総勢40名が参加し、澄みきった秋空の下、白熱した試合が行われました。大会結果は以下のとおりです。

中学生の部

- 優勝 黒岩千智・湯本里彩子 組
- 準優勝 蓮見千明・榎並咲里 組
- 第3位 加藤志保・大川美樹 組

一般男子の部

- 優勝 下田崇之・加村 良 組
- 準優勝 関 亘・関 輝 組
- 第3位 山口 茂・千葉英基 組

一般女子の部

- 優勝 山本悦子・千葉美智子 組
- 準優勝 小林節子・菅野公乃 組
- 第3位 関 彩音・守屋伊佐子 組

皆さん、本当にお疲れさまでした。

第9回 秋季町民マレットゴルフ大会 及び 平成23年度 町民グラウンドゴルフ大会開催

9月22日、天狗山プレイゾーンにて町民マレットゴルフ大会(総勢33名参加)が行われました。また、10月12日には本白根第3人工芝グラウンドにおいて町民グラウンドゴルフ大会(総勢31名参加)が行われました。

両日とも秋晴れの下、仲間同士楽しく、また日頃の成果を発揮された素晴らしい大会となりました。参加選手の健闘を称え、以下のとおり大会結果をお知らせします。

町民マレットゴルフ大会結果

【男子】

- 優勝 一場 次雄
- 準優勝 菊池 輝雄
- 第3位 市川欽治郎

【女子】

- 優勝 田下 陽子
- 準優勝 北澤 節子
- 第3位 大久保三枝子

町民グラウンドゴルフ大会結果

- 優勝 川島 有泰
- 準優勝 高橋 正寿
- 第3位 湯本 武三



Guten Tag, KUSATSU

※ Guten Tag (グーテンターク: ドイツ語でこんにちは)

グーテンターク、草津とは草津町国際交流員ナターシャ・グリーンカがドイツのことや日本での発見をお伝えするページです。

草津町のみなさん、 こんにちは！

日本のはつきりしている四季は世界的にも有名ですね。秋になるといつも何年も前に勉強した日本語の教科書の「読書の秋」というフレーズが出たテキストを思い出します。

ドイツにも四季がありますし、3月号のカーニバル特集に述べた通りその他にも地域によってカーニバルや祭りは「第5の季節」と呼ばれることもあります。

今回は季節により大切なイベントや行事を紹介したいと思います。

春の一番大切なイベントは「イースター」(復活祭)です。キリスト教会歴のうちの行事として日付が変わって3月下旬と4月下旬の間に行われます。イースターは十字架にかけられて死んだキリストが3日目に復活したことを記念しますが、厳粛というよりかなり賑やかなイベントです。

イースターの前の数週間にはゆで卵に色を付けたりいろいろな飾りを作ったりします。イースターの時に食べる代表的なスイーツはチョコレートの卵やさぎと「オスターラム」(羊の形のケーキ)であり、卵、うさぎ、羊は新しい生命と繁殖のシンボルとされています。イースターの日曜日に子どもは庭もしくは家の中で隠した着色された卵を探します。

夏には子どもは約6週間の夏休みがあります。大人でも2週間休みを取って旅行するのは珍しいことではありません。ドイツの夏は天気あまりよくない時が多いので旅行にはビーチがある場所が人気です。

ある場所が人気です。

新学期は4月ではなく8月下旬と9月上旬の間に始まりますが、旅行のラッシュにならないように夏休みの期間は州によってちよつと違います。子どもは夏に毎日屋外プールに行くことが多いです。私も中学生の時にプールの一年のフリーパスを持っていたのを覚えています。4年ごとの夏に行われるサッカー・ワールドカップはこの数年で日本でもちよつと人気になりましたね。ヨーロッパカップもありませんので、ドイツ人にとつて2年ごとに大きなサッカーイベントが行われます。

普通にあまりサッカーに興味がない人でも家族もしくは友達と集まり試合を見ることが多いので、特にドイツのチームの試合にドイツ全国が熱狂します。時差があるためにテレビでの試合観戦が難しいのですが、来年のポーランドとウクライナで行われるヨーロッパカップは楽しみます。

ハロウィンは私の子どもの時には全く定着していませんでしたが、最近日本と同じようにお店などで10月にカボチャや化け物などの飾りが多いです。アメリカのように子どもは仮装して「お菓子をくれないといたずらするぞー」と言いながら近所を回る習慣はありません。

リカのように子どもは仮装して「お菓子をくれないといたずらするぞー」と言いながら近所を回る習慣はありません。

11月11日は「聖マルティヌスの日」です。マルティヌスは雪の中で凍えていた半裸の物乞いに、自分のマントを半分裂いて与えた話があり、子どもは親と一緒に自分で作ったランタンを持ち歩き、歌を歌いながらパレードに参加します。

秋の美味しい食べ物を満喫しました。日本のおいしい食べ物はおいしいですね。



マルティヌスの仮装をしている人は馬に乗ってパレードの先頭を切ります。最後に皆が大きなたき火を囲んで集まるという行事もあります。

今月はドイツの季節ごとのイベントなどについて触れました。



ナターシャの簡単ドイツ語講座 ⑨

Lesen Sie gern? 読書が好きですか?

レーゼン ズィ ゲアン?

みなさんは「読書の秋」を楽しんでいますか?



日本との違いを感じていただくことが出来たでしょうか? 12月になると、多くのドイツ人は楽しいクリスマスのことで頭がいっぱいになります。日本人も例外ではないですよ! 来月号はクリスマスの特集を予定しています。どうぞおたのしみに!

第19回 草津町生涯学習推進大会
第39回 草津町文化祭・芸能発表会

が開催されました。

去る10月22日(土)に、草津国際音楽の森コンサートホールにおいて、生涯学習推進大会と、草津町文化祭・芸能発表会が開催されました。

芸能発表会は、18団体が参加し、幼児からお年寄りにいたるまで、幅広い年齢層の方々が出演し、日頃の練習の成果を発表いたしました。

生涯学習推進大会では、主催者挨拶、来賓祝辞のあと、生涯学習表彰、文化賞の授与、生涯学習体験発表が行われました。

雨の中にもかかわらず、昨年を上回る700名の皆様に観覧いただき、盛り上がりました。



干支人形作り教室を実施しました。

10月24日 公民館において、毎年恒例となった、干支人形づくり教室が開催され、来年の干支「辰の人形」を作りました。参加者の方々にとっては、少し難しかったようですが、来年が良い年でありますように願いをこめて、一日かけて作り上げていました。



今月の「生涯学習だより」が出る頃は、文化祭の作品展示会も終了していますが、多くの種類・作品の力作を目にいただけましたでしょうか？

文化祭の展示会にあわせて、公民館では、毎年「切り絵教室」も開催されています。初心者の方や、この機会でないとなかなか手がつけられない人たちも一緒に参加して、大作にチャレンジしています。来年も、一般町民向けに教室を開催しますので、興味がありましたら、出かけてみて下さい。

本年度も、文化祭にご協力いただき、ありがとうございました。

草津町・草津町教育委員会・草津町文化団体協議会。

前略、私は週に一度の買い物散歩が好きで、ヘルパーさんに手をひかれ語り合いながら歩くのが好きです。

秋さやか 木々の彩り まなうらに 耳を澄ませば モズの高なく

中島定雄

生涯学習だより

11月



草津の温泉女神が 勝利の女神に！！

『サンクス草津デー』 見事勝利しました！

10月19日(水)『Jリーグディビジョン2 第6節 ザスパ草津 VS FC岐阜』の試合を、『サンクス草津デー～三名泉ダービー～』とし、草津町民の招待や草津温泉のPRを行いました。町民無料招待には、平日のナイトゲームにもかかわらず、100名超の方々にお越しいただきました。ありがとうございます。試合は見事『4-2』で勝利しました。

注目のDF有蘭真吾選手(U-23所属当時、大滝乃湯勤務)は先発出場。FW杉本裕之選手(U-23所属当時、中華料理 龍燕勤務)は後半途中からの出場で、得点こそありませんでしたが、キレのあるプレーを見せていました。

選手入場時には、『感謝Tシャツ』を着た光泉キッズの子どもたちが、選手と手をつなぎながら入場し集合写真を撮影、その写真は後日、子どもたちにプレゼントされます。

試合開始前には、両チームに温泉まんじゅうをプレゼント。ザスパ草津には温泉女神



〈山野さんのキックインセレモニー〉

の山野香織さんから、FC岐阜にはゆもみちゃんから、両キャプテンに手渡されました。その後、キックインセレモニー(試合前、グラウンド外から中に向かってボールを蹴り入れるセレモニー)では、サッカー経験者でもある山野さんの素晴らしいキックに、サポーターはもちろん、両チームベンチもどよめいていました。ハーフタイムでは、スカパーでの全国テレビ中継と会場内へ、しっかりと草津温泉のPRをしました。



〈ハーフタイムの様子〉

これで、草津温泉に訪れる方が増えてくれることでしょう！

実は、8/31に行われた試合で草津温泉のPRをした際にも、山野さんに来ていただき、見事勝利を掴むことができました。今回も勝利の女神になっていただけました！

来シーズンも、『サンクス草津デー』として、町民無料招待などを行っていきますので、こういった機会に、ぜひご参加下さい。



〈草津町ブースの抽選会には長蛇の列が〉



〈温泉まんじゅうをプレゼントしました〉

今シーズンの公式戦が、まもなく終了します。 〈群馬県サッカーリーグ(3部)〉

11月中旬に行われる試合で、今シーズンの公式戦の全日程が終了します。

現在8試合を終え、「8勝0敗」「99得点1失点」という結果です。10月に行われた2試合は、ケガをした選手が多く、9人での戦いとなってしまいました。

そんななか、1失点してしまったのが悔やまれますが、ケガをした選手も回復していますので、最後の試合を勝利で締めくくり、1試合30得点を目指します！(試合時間は90分なので、3分に



〈10/16vsFC GENIO の先発メンバー〉

1点の計算になります)

そして、総得点を100得点以上に！

優秀の美を飾りたいと思います。

節	日程	キックオフ & 結果	対戦相手	会場
第1節	5/15(日)	8-0	FK 藤蹴	羽黒グラウンド
第5節	6/12(日)	8-0	伊勢崎市役所 SC	羽黒グラウンド
第6節	6/26(日)	12-0	沼田市役所 SC	羽黒グラウンド
第7節	7/10(日)	18-0	BAD BOYS	太田市運動公園
第12節	9/18(日)	29-0	FC 伊勢崎 M-A	羽黒グラウンド
第13節	9/25(日)	12-0	FC 鬼石	羽黒グラウンド
第14節	10/2(日)	5-0	群馬県庁 SC	農林大グラウンド
第15節	10/16(日)	7-1	FC GENIO	農林大グラウンド
第16節	11月中旬	未定	甘楽 SC	未定

＋11月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
11月13日（日）		東吾妻町 (59)3010 東吾妻町診療所	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院
11月20日（日）		中之条町 (75)3350 田島病院	長野原町 (82)2188 長生病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
11月23日（水） 勤労感謝の日		中之条町 (64)2136 四万診療所	草津町 (88)2030 布施医院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
11月27日（日）		東吾妻町 (68)2103 加地医院	長野原町 (82)3999 櫻井医院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

お誕生おめでとう

※敬称略



地 区	氏 名	保護者
昭 和	かとう ゆい な 加 藤 柚 依 奈	悟 聡 美
泉 水	かわ しま り か こ 川 島 梨 花 子	太 郎 志 保 美
東殿塚	ゆ も と けん せい 湯 本 賢 聖	勇 士 紗 矢 香

本誌・我が家のアイドルコーナーに登場してくれる4歳未満のお子さんを募集しています。写真裏面に保護者の方とお子さんのお名前・年齢を明記してください。

問い合わせ先：草津町役場総務課 tel.88-0001

お悔やみ申し上げます

※敬称略

地 区	氏 名	享年
前 口	なけざわ 竹澤いくの	99
前 口	ゆ も と げんいち 湯本 源市	97
本 町	なかざわ 中澤きみ子	96
南本町	しまだ てるみ 島田 照美	64
昭 和	せき ぎよこ 関 千子	62
馬 場	やまぐち いずみ 山口 泉	63



掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。

24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、「24時間健康テレホンサービス」を実施しています。
電話027-234-4970（ヨクナレ）にかけると約3分の健康講話が聞けます。

☆直接相談タイム（医師対応）
10日（皮膚科・眼科）と16日（歯科）
午後7時30分～午後9時まで
※トラブル防止のため、お名前と電話番号をお伺いします。

プログラム
11月（1日から30日）
月曜／子どもの歯科矯正の時期
火曜／インプラントのメリット・デメリット
水曜／上手な歯磨き剤の使い方
木曜／糖尿病と歯槽膿漏
金曜／フッ素について
土・日曜／電動歯ブラシ

今月の納税

町県民税	3期
国民健康保険税	5期
後期高齢者医療保険料	5期
納期限	平成23年11月30日（水）





11月の行事予定表



11 (金)	26 (土)
12 (土) 両親学級 (10:00~ 保健センター)	27 (日)
13 (日)	28 (月)
14 (月) 国道292号線(志賀・草津道路) 冬期通行止め 13時より(平成24年4月25日まで)	29 (火) 乳児相談 (10:00~10:30 保健センター)
15 (火) 音楽発表会(小学校) ベビールーム (10:00~ 保健センター)	30 (水)
16 (水) 手作り離乳食講習会 (13:30~ 保健センター)	12月 特設人権相談・行政相談 1 (木) (10:00~15:00 役場4階第一委員会室)
17 (木)	2 (金)
18 (金) ヒブワクチン予防接種 (13:30~14:00 保健センター)	3 (土)
19 (土) おはなし会(11:00~ 図書館)	4 (日)
20 (日) 健康福祉フェスティバル (10:00~15:00 保健センター)	5 (月)
21 (月) 献血 (10:30~12:00 13:00~15:00) (保健センター)	6 (火)
22 (火) オープンスクール(小学校)	7 (水)
23 (水) 勤労感謝の日	8 (木)
24 (木)	9 (金) 広報いでゆ12月号発行日
25 (金) 人権相談・行政相談 (10:30~14:30 役場4階第1委員会室) 肺炎球菌ワクチン予防接種 (13:30~14:00 保健センター)	

タウンデータ

人口・世帯数	男 3,490人	女 3,634人
(23年11月1日現在)	合計 7,124人	世帯 3,446世帯
	転入 27人	
	転出 31人	
入り込み客数	合計 211,180人 (96.37%)	
(9月分)	日帰り 65,584人 (95.31%)	
	宿泊 145,596人 (96.85%)	

※今月号は都合により9月分の入り込み客数を再掲載いたします。() 前年対比
詳しいデータは草津町役場ホームページにてご覧いただけます。

我が家の アイドル

ママは日本語を教えるよ。
パパはハンガリー語を教えるよ。



シラージ 怜楽ちゃん (平成23年9月1日生まれ)

ペーテル・保子さんの長女

情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表) ・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189 ・観光課 88-7188 ・税務課 88-7186
・温泉課 88-7182 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184 ・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005
・健康推進課(保健センター) 88-5797 ・企画創造課 88-9000 ・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407 ・図書館 88-7190
・あおぞら保育園 88-3289 ・総合体育館 88-5288 ・草津小学校 88-2156 ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130
・社会福祉協議会 88-1050



平成23年11月11日 発行
編集発行: 草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地
Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>

題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書